

**El 12 de febrero de 2023 hay elecciones:  
Las y los migrantes votan también –  
¡por justicia social e igualdad de derechos!**

**#ZusammenBerlin**

Estimadas y Estimados habitantes de Pankow:

El 2022 ha demandado mucho de todos nosotros. El ataque militar ruso contra Ucrania ha generado una crisis energética y una alta inflación. El partido socialdemócrata SPD ha hecho mucho para proteger a las personas contra el sobreendeudamiento y la pobreza y para acoger a refugiados.

Con la implementación de instrumentos como “Bürgergeld” (dinero para los ciudadanos), o “Energiegeld” (dinero para la energía); con el aumento del “Wohngeld” (dinero para la vivienda) y del sueldo mínimo; con medidas como el “29-Euro-Ticket”, el “Semester-Ticket” así como el “9-Euro-Sozialticket”, el “Härtefallfond” (fondo de dificultades) y la “Bündnis für Wohnen” (alianza por la vivienda) el SPD nos conduce bien a través de la crisis tanto a nivel federal como estatal.

Esta compensación social beneficia también a muchas y muchos migrantes. Que las personas migrantes se conviertan en ciudadanas y ciudadanos con igualdad de derechos es la meta clara del SPD. Por iniciativa del SPD se establecerá a nivel estatal un “Einbürgerungszentrum” (centro de naturalización) para que el proceso de naturalización en Berlín se acelere en el futuro. En el otoño del 2023 se inaugurará este “Landeseinbürgerungszentrum”. A partir de ese momento los trámites de naturalización deberán tardar solamente seis meses y la cantidad de naturalizaciones se triplicará a 20.000 por año. Además, queremos reformar la ley de ciudadanía a nivel nacional. Las personas migrantes deberán recibir el derecho de naturalización a partir de los 5 años de residencia, con pasaporte doble.

Para que las personas sigan superando con seguridad la crisis y las y los migrantes tengan los mismos derechos, es necesario que el SPD se mantenga fuerte. El 12 de febrero de 2023 tendrán nuevamente lugar las elecciones para la “Berliner Abgeordnetenhaus” (cámara de diputados de Berlín) y para la “Bezirksverordnetenversammlung” (asamblea del distrito). Las y los migrantes que hayan sido naturalizados o que provengan de otro país miembro de la UE pueden votar.

#Zusammenberlin

¡Votar al SPD el 12 de febrero por justicia social e igualdad de derechos!

**Daniela Milutin**

**Vendulka Cejchan**

**Yana Gospodinova**

**Ozan Kaya**

**Andy Tarrant**

**Junta directiva del grupo de trabajo Migración y diversidad en el SPD de Pankow**

¿Qué se elige el 12 de febrero?

1) Kommunalwahl (BVV) / Elecciones distritales:

Todas las personas mayores de 16 años con pasaporte alemán o pasaporte europeo pueden votar. Para ello tienen que ya haber estado empadronados en PANKOW tres meses antes. (último día: el 11 de noviembre de 2022). Cada votante tiene un voto y puede votar por un partido en estas elecciones.

2. Landesparlament (AGH) / Cámara de Diputados:

Solo las personas mayores de 18 años con pasaporte alemán pueden votar. Para ello tienen que ya haber estado empadronados en BERLÍN tres meses antes. (último día: el 11 de noviembre de 2022). Cada votante tiene dos votos: un voto para elegir a una persona y un voto para elegir a un partido.

**¡Decide tú también y aprovecha tu voto para junto con el SPD hacer mejor la vida de las personas en Berlín!**

Quien quiera votar, lo puede hacer el 12 de febrero de 2023 en las urnas electorales o a través del voto por carta. El formulario necesario se recibe junto con la autorización del voto.